

La generación de vídeos educativos multilingües en los contextos universitario y escolar

Marta García-Sampedro Fernández-Canteli

Dpto. de Ciencias de la Educación. Universidad de Oviedo

Correspondencia: garciafmarta@uniovi.es

El proyecto *La generación de vídeos educativos multilingües en los contextos universitario y escolar* es el último de una serie de proyectos de innovación desarrollados en la Universidad de Oviedo cuya temática se centra en el diseño, implementación, desarrollo y diseminación del canal de tv online Didactictac tv. Tiene su origen en los proyectos anteriores: *La televisión online en la Formación del Profesorado: Un recurso multilingüe y multidisciplinar* (PINN-18-A-022. PINN-19-B-002) y en los proyectos y prácticas docentes *La tv online como escenario de aprendizaje compartido entre la universidad y los centros educativos* (PINN-20-074, curso 2021/2022: 136684); *Comunicación multilingüe y artes audiovisuales. Contribución a la Agenda 2030* (curso 2022-2023: 160675). Todos ellos fueron presentados y certificados en las Convocatorias de Proyectos de Innovación Docente de la Universidad de Oviedo (de carácter anual).

El proyecto desarrollado en el curso 2023-2024 ha mantenido, incrementado y retomado la colaboración establecida entre la Universidad de Oviedo, otras universidades y los centros educativos, especialmente, de Primaria y Secundaria a través del sitio web Uniovi DIDACTICTAC TV (<https://www.uniovi.es/didactictac-tv>). Una primera versión de este portal web, que funciona como un canal de tv online, fue diseñado en el curso 2018-2019 y alojado en Wixsite Didactictac tv (<https://didactictac2018.wixsite.com/didactictac-tv>) para ser migrada y modificada posteriormente en el actual sitio web alojado bajo un dominio de Uniovi. Este nuevo canal ofrece toda su información en español y en inglés lo que facilita un acceso más global que el anterior. Estando la mayoría de los vídeos públicamente accesibles en YouTube, el canal general @didactictac-tv (<https://www.youtube.com/@didactictac-tv>) enlaza a todos los canales participantes permitiendo su rápida localización y visualización.

Desde sus comienzos, el objetivo principal ha sido compartir y difundir las iniciativas innovadoras en formato vídeo producidas por los participantes, poniendo en valor, de este modo, las creaciones didáctico-audiovisuales realizadas por el alumnado y el profesorado. El canal de tv promueve la multidisciplinariedad y también el multilingüismo puesto que el audio y el subtítulo de dichos productos puede aparecer en cualquier lengua. Los idiomas utilizados en el canal hasta el momento son: castellano, asturiano, gallego, inglés, polaco, italiano y japonés. Por otra parte, desde el punto de vista tecnológico y artístico, el proyecto ha pretendido dar cabida a todo tipo de productos audiovisuales, independientemente de sus formatos o diseños.

El canal Didactictac tv responde a esa necesidad latente de conectar a la universidad con la sociedad, y en concreto, y puesto que el canal está implantado en la Facultad de Formación del Profesorado y Educación, con los centros educativos. No se debe olvidar que el canal alberga los vídeos didácticos producidos por sus participantes (alumnado y profesorado universitario y escolar).

El proyecto 2023-2024 que aquí presentamos pretende ser el colofón a esta serie de proyectos, y para ello, todos los esfuerzos se han centrado en recopilar las muy variadas prácticas educativas relacionadas con Didactictac-TV que a lo largo de estos años se han implementado en distintas universidades, escuelas e institutos. En este contexto es en el que ha tenido lugar el encuentro *Generación de vídeos educativos: experiencias en contextos universitario y escolar*. La riqueza del encuentro fue precisamente conocer con detalle cómo se había ido implementando el proyecto en las distintas asignaturas de las facultades, escuelas e institutos y ver la enorme diversidad de enfoques que se habían aplicado. Pudimos saber cómo se habían diseñado los canales, el tipo de vídeos educativos que se habían realizado, cómo se había organizado el alumnado y el profesorado, y también, los resultados de las diferentes evaluaciones llevadas a cabo.

La repercusión derivada de la implementación del proyecto en la universidad se ha traducido en la creación por el alumnado y el profesorado de numerosos vídeos, superando el centenar los de Didáctica de las Matemáticas, Didáctica de la Lengua Castellana o Didáctica de la Lengua Inglesa, con números algo menores en otras didácticas específicas. Desde otras Facultades de Formación del Profesorado y Educación se ha participado en la Universidad de León, Universidad de Kio, Universidad Maria Curie-Skłodowska de Lublin, Universidad de Córdoba y la Universidad Complutense de Madrid. Desde fuera de la formación del profesorado, se han incorporado también vídeos de Filología Románica. Las publicaciones derivadas de esta experiencia hasta la fecha se listan en el apartado de referencias.

Los vídeos producidos por los centros educativos de primaria y secundaria son más difíciles de contabilizar porque en muchas ocasiones en sus canales de YouTube no solo aparecen los vídeos educativos elaborados por el alumnado y el profesorado, sino también vídeos promocionales, o de otro tipo que nada tienen que ver con el canal. Destaca el IES Pérez de Ayala con una producción total de 300 vídeos educativos desde el 2019. En este curso han participado unos 100 alumnos en el proyecto. Del C.P. Buenavista 2 han participado otro centenar de alumnos/as y 26 profesores/as. Del C.P. Juan Rodríguez Muñiz, ha participado prácticamente todo el centro educativo (alrededor de 400 alumnos y alumnas y 5 profesores/as). Del Negueira de Muñiz, en la provincia de Lugo, han participado 11 alumnos y una profesora. Además, han colaborado con el proyecto de este año una profesora del C.P. Vallín de Avilés y un profesor del Colegio Auseva de Oviedo.

Se han realizado diversas evaluaciones parciales del proyecto. Entre sus resultados destacan un alto grado de satisfacción con el mismo, y la percepción de que el proyecto ha servido, por encima de otras variables, para mejorar la competencia cooperativa del alumnado y del profesorado. Este resultado confirma, por un lado, la idea de que el trabajo en equipo siempre es una excelente manera de trabajar en los contextos educativos. Por otro, somos conscientes de que alrededor de este proyecto se ha creado una comunidad educativa, que bien podría llamarse Comunidad Didactictac que esperamos y deseamos, siga colaborando en el futuro.

Damos las gracias desde aquí a todas las personas que de una manera u otra han colaborado con nosotros en la puesta en marcha del canal Didactictac tv y en su difusión.

¡Hasta pronto!

Referencias

- Aguilar-González, A., Lorenzo-Fernández, E., & Muñiz-Rodríguez, L. (2021). Mathumers: creadores y consumidores de vídeos educativos sobre matemáticas. Pp 784-805 en A. Vizcaíno-Verdú *et al.* (coord.), *Cultura participativa, fandom y narrativas emergentes en redes sociales*. Dykinson.
- Díaz González, D. (2022). Una televisión en línea para el desarrollo de competencias del profesorado de música en formación. En A. Guillén-Riquelme (ed.), *International Handbook of Innovation and Assessment of the Quality of Higher Education and Research* (Vol. 1), Thomson Reuters.
- García-Sampedro, M., Agudo Prado, S., & Torralba-Burrial, A. (2024). Pre-service teachers' skills development through educational video generation. *European Journal of Teacher Education*, *in press*, <https://doi.org/10.1080/02619768.2024.2323925>
- García-Sampedro, M., Miranda Moráis, M. & Peña-Suárez, E. (2024). Diseño de recursos audiovisuales como herramienta para el desarrollo de competencias digitales docentes. *Bordón, Revista de Pedagogía*, *76*(2), 107-126. <https://doi.org/10.13042/Bordon.2024.102057>
- Muñiz-Rodríguez, L., Lorenzo-Fernández, E., & Aguilar-González, A. (2021). Mejora de la motivación hacia la didáctica de la matemática y desarrollo de la competencia docente de los estudiantes para maestro a partir de una experiencia de m-learning. Pp. 47-60 en *Congreso In-Red 2021*. <http://dx.doi.org/10.4995/INRED2021.2021.13445>
- Torralba-Burrial, A. & García-Sampedro, M. (2022). Key factors to implement a multilingual and cross-curricular YouTube - Based Portal as an online Teacher Training resource. Pp 1276-1287 en Esteve Faubel, JM. *et al.* (eds) *Transformando la educación a través del conocimiento*. Editorial Octaedro. <http://hdl.handle.net/10651/65605>
- Torralba-Burrial, A., Álvarez, D., Herrero, M. & García-Sampedro, M. (2021). Recursos didácticos audiovisuales en YouTube sobre Medio Natural: generación y autoconsumo por futuros docentes de Educación Primaria. Pp. 810-817 en *29 Encuentros de Didáctica de las Ciencias Experimentales*. Córdoba: Universidad de Córdoba y APICE. <http://hdl.handle.net/10651/57933>
- Torralba Burrial, A., García-Sampedro, M., & Fernández-Canteli, P. (2023). Inclusion, multiculturalism and school connection: reconsidering teacher education through student's video generation. *Rassegna di Pedagogia*, *81* (1-4), 225-235. <https://doi.org/10.19272/202302104014>



Ámbito 1.- Experiencias de generación de vídeos educativos en educación infantil

Los medios audiovisuales: recursos para difundir las innovaciones educativas

Susana Agudo Prado¹, Yolanda Camello Suárez², Marta García-Sampedro¹ & Antonio Torralba-Burrial¹

¹Dpto. Ciencias de la Educación, Universidad de Oviedo (Oviedo)

²Escuela de Educación Infantil Gloria Fuertes (Gijón)

educativo / Institución

Correspondencia: agudosusana@uniovi.es

Introducción

Las Naciones Unidas entre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 pretenden “garantizar una educación inclusiva equitativa de calidad y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos” (Objetivo 4) presentando la escuela como el centro del cambio (Berman & McLaughlin, 1977) educativo y social. La educación encierra un tesoro (Delors, 1996) y los cuatro pilares de la educación: aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a ser y aprender a vivir juntos, siguen presentándose en el siglo XXI como las claves del desarrollo humano y social. Señalan Parcerisa & Úcar que los centros educativos “tienen la necesidad de abrirse a la comunidad y romper con su tradicional aislamiento” (2007, p.7), debiendo funcionar la escuela como una institución abierta y ajustada a la diversidad de contextos existentes en la sociedad, actuando como una herramienta transformadora que abra las puertas y sea capaz de implicar a todos los agentes que la rodean. Siguiendo esta línea, Dewey (1995) señala que la educación es un instrumento de transformación social con el que contribuir a formar ciudadanos participativos en un sistema democrático. Por tanto, la escuela se convierte en un lugar en el que practicar la democracia en primera persona, basada en los principios de inclusión, interculturalidad y territorialización (Traver *et al.*, 2018). Como señalan Murillo & Krichesky (2015), las escuelas no son islas que estén al margen del contexto sociocultural en el que se encuentran, y a través de la innovación educativa y social se propicia una escuela viva, una escuela abierta.

Una escuela abierta está en reconstrucción constante y crea vínculos con el entorno involucrando a todas las personas que forman parte de la comunidad, ofreciendo múltiples posibilidades de transformación en las dos direcciones (Guarro, 2005), y posibilitando el hecho de que la escuela sea un lugar y un espacio que no esté separado del contexto particular de su alrededor, sino que se vea como un espacio social y de aprendizaje (Aguirre *et al.*, 2014). “La escuela verdaderamente grande es la que reconoce que no alberga la fuente de todo conocimiento, mantenido a buen recaudo más allá de una verja que solo los elegidos pueden cruzar. Es la que se da cuenta de que es un delta del que fluyen muchos afluentes para que todos los exploren” (Gerver, 2012, p.71).

En este sentido, a través del Aprendizaje y Servicio (ApS) se propician cambios interesantes en las prácticas educativas con calado social. Puig *et al.* (2007, p. 20) indican que se trata de “una propuesta educativa que combina procesos de aprendizaje y de servicio a la comunidad en un único proyecto bien articulado en el que los participantes aprenden a la vez que trabajan en necesidades reales del entorno con la finalidad de mejorarlo”. El centro educativo se convierte en un recurso abierto y sensible a las necesidades del contexto en el que se encuentra,